

РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ КОНЦЕПТА «КОРОНАВИРУС» В НАИВНОМ МЕДИЦИНСКОМ ДИСКУРСЕ

THE REPRESENTATION OF CONCEPT "CORONATION" IN NAIVE MEDICAL DISCOURSE

*Yu. Ananyeva
E. Skryabina*

Summary: This study is devoted to the study of linguo-cognitive features of the representation of knowledge about coronavirus infection in naive medical discourse, represented by texts aimed at children. In the spring of 2020, a coronavirus pandemic was declared in the world, a disease caused by a new type of SARS-CoV-2 coronavirus, which was officially called COVID-19. Due to the progressive psycho-emotional stress in society, literature and the media have made attempts to simply and easily explain to the population the causes of the disease and the available methods of prevention. Despite the fact that the children's contingent was the least susceptible to the disease, this topic was widely covered in children's books, as well as in posters, posters and brochures. The purpose of this article is to analyze and study various ways of updating knowledge about coronavirus infection that are accessible to children's understanding. The article describes the results of the analysis of the frame of the concept «Coronavirus», which reflects the «childish» vision of the disease. The role of metaphor as the main mechanism for representing information about the disease and its prevention is shown. As a result of the study, strategies for verbalizing knowledge about coronavirus infection are identified that contribute to the education and socialization of children.

Keywords: medical discourse, coronavirus, concept, frame, slot, metaphor.

Ананьева Юлия Сергеевна

кандидат филологических наук, доцент, Санкт-Петербургский государственный экономический университет
yupiters@rambler.ru

Скрябина Екатерина Юрьевна

кандидат филологических наук, доцент, Пермский государственный национальный исследовательский университет
katyaalikina@yandex.ru

Аннотация: Настоящее исследование посвящено изучению лингвокогнитивных особенностей репрезентации знания о коронавирусной инфекции в наивном медицинском дискурсе, представленном текстами, ориентированными на детей. Весной 2020 года в мире была объявлена пандемия коронавируса, заболевания, вызванного новым типом коронавируса SARS-CoV-2, которое получило официальное название COVID-19. В силу прогрессирующего психоэмоционального напряжения в обществе литература и средства массовой информации предпринимали попытки просто и доступно объяснять населению причины заболевания и доступные способы профилактики. Несмотря на то, что детский контингент был наименее подвержен заболеванию, эта тема получила широкое освещение в детских книгах, а также в постерах, плакатах и брошюрах. Целью данной статьи является анализ и изучение различных способов актуализации знания о коронавирусной инфекции, доступных для детского понимания. В статье описаны результаты анализа фрейма концепта «Коронавирус», отражающего «детское» видение болезни. Показана роль метафоры как главного механизма репрезентации информации о заболевании и его профилактике. В результате проведенного исследования выявляются стратегии вербализации знания о коронавирусной инфекции, способствующие просвещению и социализации детей.

Ключевые слова: медицинский дискурс, коронавирус, концепт, фрейм, слот, метафора.

Введение

В современном информационном обществе большое внимание уделяется изучению не только процедур получения и переработки, но и технологий адекватной передачи знания. Особого внимания заслуживают дискурсы, обеспечивающие коммуникацию родителя и ребенка, а также учителя и ребенка/ врача и ребенка, поскольку ребенок и его успешная социализация рассматриваются учеными как высшая ценность общества [12, С.394-407]. Противоречие между необходимостью целесообразной передачи медицинских знаний детям и слабой изученностью наивного (детского) медицинского дискурса определяет актуальность освещаемых в статье вопросов.

Актуальное на сегодняшний день во всем мире респираторно-вирусное заболевание COVID-19 или коро-

навирус затрагивает преимущественно взрослый слой населения, но и детям необходимо знать о таком социально опасном заболевании, что предполагает непосредственную коммуникацию с детьми, направленную на формирование знания и понимания у ребенка сути данного заболевания. Как утверждают детские психологи [5, 16] дети часто боятся не только самой болезни, но и самих переживаний, связанных с неприятными ощущениями и болевым синдромом. Более того, способность ребенка вербально выразить и сообщить о своих страхах, волнениях и неприятных ощущениях формируется по мере развития ребенка. Именно поэтому для объяснения детям, что такое болезнь, в обычной жизни родителями и в клинической практике врачами-педиатрами используются не только вербальные методы, как-то: вопросы, просьбы описать свои ощущения, использование шуток, прочтение книг, похвала, понятные указания для

ребенка, что им нужно делать, но и невербальные методы, такие как рисунки, картинки, схемы. Выбор метода описания болезни определяется в зависимости от возраста и уровня развития ребенка.

Наивный пласт медицинского дискурса, таким образом, ориентирован на адекватное описание заболевания в зависимости от принадлежности ребенка к возрастной группе и соответствующее восприятие ребенком поступающей ему информации.

В рамках данного исследования изучаются способы репрезентации концепта «Коронавирус» в наивном (детском) медицинском дискурсе.

Обзор литературы

Пандемия вызвала необходимость в исследованиях коронавируса, в том числе как лингвистического феномена [23]. Научная новизна настоящей работы заключается в материале исследования: нами были проанализированы тексты, опубликованные за последние два года (2020-2022 гг.) в русско- и англоязычных книгах, посвящённых теме коронавируса и ориентированных на детей [8, 13, 16, 17, 18, 25, 26, 27].

Концепт, будучи основополагающей категорией современной когнитивной лингвистики, формируется в дискурсе – интегративном объекте, позволяющем изучать лингвистические явления во взаимосвязи с человеком, его деятельностью, процессами познания и мышления, что происходит благодаря принципу антропоцентризма [1]. В данной статье мы обращаемся к медицинскому дискурсу, под которым мы понимаем вербально опосредованную деятельность, интегрирующую научный и практический процессы исследования нормальных и патологических состояний, а также профилактики и лечение различных заболеваний человека [2]. Концепт «Коронавирус» формируется в медицинском дискурсе и представляет собой совокупность знаний и представлений об респираторно-вирусном заболевании, который в англоязычной среде номинируется как COronaVirusDisease (COVID-19), а в России как коронавирусная болезнь. Этимология медицинского термина восходит к латинскому языку Coronaviridae, что обозначает corona – венец, венчик и viridae – вирусы. Название заболевания, таким образом, получено из-за характерного вида вирусной частицы при электронной микроскопии, когда белковые шипы обрамляют вирусную частицу наподобие зубцов в короне.

Клинически, коронавирус представляет собой инфекции дыхательных путей, провоцирующие тяжелые осложнения, такие как, пневмония, например, с возможным последующим летальным исходом. Основными признаками заболевания являются повышенная темпе-

ратура тела, слабость, сухой кашель и неровное дыхание. Лечение коронавирусной инфекции предполагает применение противовирусных препаратов, однако стоит отметить, что немаловажную роль в данной ситуации занимает профилактика заболевания, иными словами, совокупность мер, направленных на предотвращение и последующее развитие заболевания [15].

Основная часть

Методология исследования

Концепт как явление многомерное может быть представлен различными способами, поскольку наши знания организуются посредством когнитивных моделей, то есть определенных когнитивных структур, которые являются следствием организации наших знаний [9]. Данная позиция представлена в теории фреймовой семантики Ч. Филлмора, а также в теории метафоры и метонимии Р. Лангаккера и М. Джонса. Концепт, как известно, связан с ассоциативным пространством, организация связей которого выводит нас на когнитивные модели хранения знаний, которая видится «как некая форма семантических сетей, существующих в сознании» [7, С.267]. Именно поэтому рассматриваемая единица «хранения знаний» представляет собой взаимосвязанные фрагменты ментально-лингвального комплекса, которые образуют «так называемые конфигурации, которые, по мнению А. Вежбицкой, проявляются в вербально-ассоциативной сети» [4, С.48].

Изучать природу концепта невозможно без апелляции к весьма значимой в современной лингвистике когнитивной единице как фрейм, представляющим собой когнитивную структуру, основанную «на вероятностном знании о типичных ситуациях» [7, С.288]. Более того, эта когнитивная структура содержит существенную, типичную и потенциально возможную информацию, которая ассоциирована с исследуемым концептом [7, С.289]. Именно по этой причине фрейм, по мнению М. Минского, можно представить в виде сети, состоящей из узлов, или слотов, а также субслотов, которые организуют фрейм и конкретизируют определенные аспекты анализируемой ситуации [20]. Фреймы в языке, таким образом, представляют собой лексические ряды, соотносящиеся с определенным объемом знания и опыта.

Обратимся непосредственно к данным исследования.

Результаты исследования

Фрейм концепта «Коронавирус» в наивном медицинском дискурсе представляет сложное и многогранное образование и репрезентирует совокупность знания от наивного до научного. Представленное знание можно структурировать в виде совокупности слотов, которые отражают естественное течение заболевания – «эпиде-

миология», «этиология», «патогенез», «клиническая картина», «лечение» и «профилактика». Наивное видение, то есть восприятие коронавируса, ребенка также предполагает понимание заболевания как естественного процесса, включающего в себя все стадии развития и прохождения заболевания.

Схематически фрейм концепта «Коронавирус» представлен на рисунке 1.

Итак, рассмотрим специфику вербальной репрезентации каждого слота, составляющего фрейм концепта «Коронавирус».

Слот «Эпидемиология», отражающий знание о закономерностях возникновения и распространения заболеваний различного происхождения, вербально репрезентирован следующими лексическими единицами: *чужой организм, тело человека, организм, «сказать «Привет!», взрослые «про меня новости», «видят меня по телевизору», inside another creature, their host, bats, another type of animal, humans, mystery animal, pangolin, a scaly animal that eats ants, допрыгнул до Италии, в нашей стране вирус быстро стал звездой, телевидение, радио, газеты только о нем и говорят, паспорт коронавируса-путешественника, место жительства – по всему миру, хорошо уживается со всеми, вирус не прыгал от человека к человеку, чему научил; покорил весь мир.*

Слот «Этиология», репрезентирующий знание о причинах и условиях возникновения болезни, в рамках нашего исследования представлен двумя базовыми позициями, то есть двумя субслотами соответственно: возбудитель и условия, которые, в свою очередь, составляют структуру слота «Этиология». Итак, **субслот**

«Возбудитель» вербально репрезентирован следующими лексическими единицами: *маленькие паразиты, паразит, вирусы, коронавирусы, строение вируса, родственник гриппа и простуды, a teensy, tiny germ, because «corona» means «crown» (in Latin), the virus looks like it's wearing a spiky crown, the virus, germs, bacteria, viruses, венец, венок, шипы, похожие на корону; вирус средней величины, имеющий на поверхности характерные бахромчатые ворсинки, виновный, настолько маленький, он не только маленький, но и липкий, и атлетичный; Его Величество Коронавирус, царь-вирус.*

Субслот «Условия», в свою очередь, вербально репрезентирован следующими лексическими единицами: *«любит путешествовать от человека к человеку в мельчайших каплях, при чихании или разговоре, во время путешествий он делает остановки на телефонах и дверных ручках, приду к вам в гости, проникают в наш организм, get into our cells.*

Слот «Патогенез», представляющий знание о механизме и развитии заболевания, вербально репрезентирован следующими лексическими единицами: *клетки-кирпичики, маленькие заводы по производству своих копий; делятся на семейства, так же как мы делимся на семьи; покорил весь мир; вирус обижается и убегает; приношу с собой проблемы с дыханием, температуру и кашель; can make us sick; a special «door»; needs a «key»; uses as a key to open the door; makes lots of copies of itself; we get sick; make people sick; killing human cells or making them (npum. cells) not work properly; has an army to fight germs; the immune system attacks the virus; fighting the virus; hurting their own cells; 'hide' in the body; they replicate differently; устраивают там себе домики; хочет коронавирус детей победить; плачет, ноет, ногами топает; просто так не сдаётся, хитрит,*

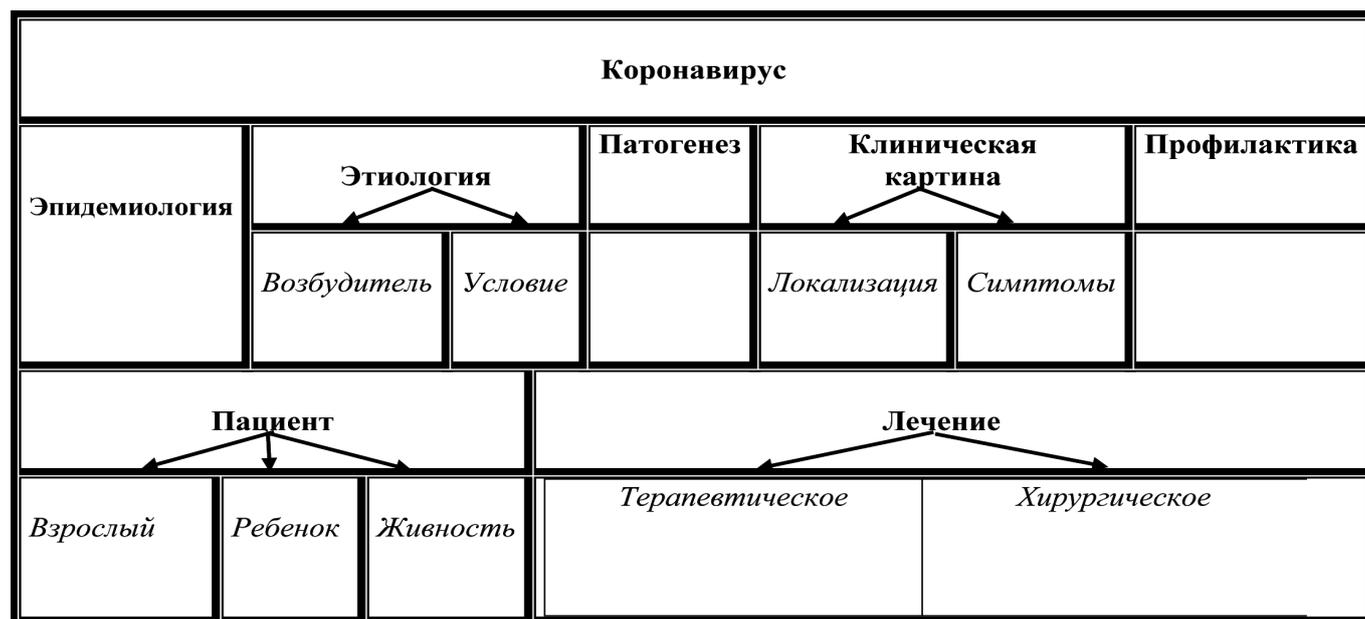


Рис. 1. Фрейм концепта «Коронавирус»

прячется; хитрый план у коронавируса.

Слот «Клиническая картина», отражающая знание о совокупности проявлений заболевания и особенностей его течения, также, как и слот «Этиология», структурирован посредством двух субслотов, а именно: «Локализация» и «Симптомы».

Субслот «Локализация», репрезентирующий знание о месте патологического процесса, вербально представлен следующими лексическими единицами *rot, живот, nose, mouth*.

Субслот «Симптомы», транслирующий, в свою очередь, знание о признаках проявления заболевания, вербально репрезентирован следующими лексическими единицами: *fever, headache, runny nose, cough, common cold and the flu, have a cold, feel bunged up, a temperature, experience coughing, and sneezing, чихание, кашель*.

Слот «Лечение», демонстрирующий знание о процессе устранения заболевания или травмы, патологического состояния или иного нарушения жизнедеятельности, нормализации нарушенных процессов жизнедеятельности, восстановления и улучшения здоровья, в медицинской практике разделяется на консервативное, то есть терапевтическое лечение и хирургическое лечение. Таким образом, слот «Лечение» структурируется в виде двух субслотов «Терапевтическое» и «Хирургическое», соответственно. Коронавирус как инфекционное заболевание, характеризующееся синдромом общей инфекционной интоксикацией и синдромом поражения респираторного тракта, верхних и средних его отделов – носа, глотки, гортани, трахеи и бронхов, предполагает терапевтическое лечение. По этой причине рамках нашего исследования слот «Лечение» представлен только субслотом «Терапевтическое лечение». **Субслот «Терапевтическое лечение»** вербально репрезентирован следующими лексическими единицами: *«to give medicines, newly updated COVID-19 booster shots/*

Со времен Гиппократов известно, что болезнь легче предотвратить, чем лечить. Известнейший русский хирург и ученый-анатом Н.И. Пирогов в своих трудах писал о том, что «Главное предназначение врача научить людей быть здоровыми...» [11, С.23]. В русле нашего исследования **слот «Профилактика»**, репрезентирующий знание о комплексе медицинских, санитарно-технических, гигиенических, педагогических и социально-экономических мероприятий, направленных на предупреждение заболеваний и устранения факторов риска, вербально представлен следующим образом: *с ним [вирусом, прим. авт.] нужно бороться; он (вирус) не очень любит; Если вы все это будете делать (соблюдать рекомендации), я не приду к вам в гости; чтобы избежать встречи с вирусом; защитить свою семью*

и близких людей; те, кто сейчас остаются дома из-за опасности заболеть, не просто защищают себя: они защищают и всех вокруг, чтобы не передать вирус кому-то другому; may close schools to stop the virus from spreading; trying to make a coronavirus vaccine — kind of like the shots you get at the doctor's office; stay at home; to wash your hands lots; try to keep at least three feet away from your siblings and other members of the family; try to make a type of vaccine against COVID-19; to fight against Coronavirus; to wear one mask in public to wash your hands with lots of soap; make loads of bubbles; try to sneeze and cough into your elbow rather than your hand; ученые и медики ищут способы его победить.

В ходе исследования было выявлено большое количество метафор. Полагаем, это объясняется тем, что метафора является универсальным когнитивным механизмом, обеспечивающим взаимодействие разных типов знания, разных концептуальных областей [9], диалог науки и общества, «проникновение науки в самое сердце повседневной жизни» (С. Хокинг) [14].

Метафора рассматривается нами как когнитивный механизм, в основе которого лежит пересечение ряда понятийных областей в концептуальной сфере («a cross-domain mapping in the conceptual sphere») [22]. Результатом является перенесение знаний из одной концептуальной области в другую, то есть схематическая образная структура области-источника проецируется на область-цель, которая структурируется по образцу области-источника, при этом вторая концептуальная область (область-цель) понимается через призму первой (области-источника) [9; 19]. Происходит «наведение» новой категоризации на действительность или на ее отдельные фрагменты, важную роль играет при этом нежесткая (прототипическая) категоризация (то есть наивная) [3; 6]. Так, концептуализация абстрактных (да и любых других) сущностей осуществляется часто на основе сенсомоторного опыта взаимодействия человека с окружающим миром, и на основе «особого рода схем», в соответствии с которыми принято думать и действовать в той или иной культуре [9].

Как известно, метафора выполняет важные функции в дискурсе: объяснение (англ. to explain), разъяснение (англ. to elucidate), иллюстрирование (англ. to exemplify), прояснение (англ. to clarify) и убеждение (англ. to persuade) [14; 24]. Функции объяснения, разъяснения, иллюстрирования и прояснения, так или иначе, связаны с объяснением нового знания (в том числе абстрактных и сложных понятий) через известное, т.е. путем сравнения с более конкретными и простыми понятиями. По этой причине объяснительную функцию метафоры называют также педагогической [14], функцией популяризации знания [10] или познавательной функцией, поскольку она способствует получению и медиации знаний.

Полагаем, что метафоры в исследуемом наивном медицинском дискурсе призвана облегчить восприятие ребенком сложного знания. Важным видится также и функция убеждения, когда метафора исследуется как средство воздействия на адресата речи в эмоционально-оценочном аспекте [21; 22]. Как полагают ученые, метафора способна влиять на эмоционально-волевую сферу адресата и создавать соответствующее отношение к определенной реалии. «В метафоре как единице деятельности отражается и закрепляется, наряду с результатами познавательной деятельности человека, отношение познающего субъекта к познанной действительности» [10]. В исследуемом дискурсе метафора призвана успокоить ребенка, дать ему чувство безопасности в условиях общей неопределенности и беспокойства.

Как было сказано ранее, в основе метафоры лежит взаимодействие двух концептуальных областей: области-цели и области-источника. Областью-целью в нашем случае является коронавирус, вся совокупность представлений о нем, описанных выше. Теперь рассмотрим область-источник, то есть выявим, какие образы используются для осмысления и репрезентации концепта «Коронавирус». В отечественной метафорологии понятийная область источника описывается как метафорическая модель [3; 19]. Все обнаруженные метафоры были распределены по пяти основным понятийным областям [19]: Природоморфная, Антропоморфная, Социоморфная, Артефактная и Идеоморфная метафорические модели.

К природоморфной относятся метафоры, отождествляющие коронавирус с миром природы. Примером могут послужить следующие контексты: маленькие **паразиты**; у вируса **шипы**, **tiny germs**; the coronavirus has a special **«spike»** on its surface. Антропоморфная метафора описывает коронавирус как человека с точки зрения биологии, физиологии и психологии: **родственник** гриппа и простуды; делятся на **семейства**, так же как мы делимся на **семьи**; the virus is **jumping** from one nose to another. К социоморфной метафоре относятся метафоры, связанные с социальной деятельностью человека: маленькие **заводы** по производству своих копий; **хитрый план** у коронавируса; **коварный** вирус; вирус **покорил** весь мир; в нашей стране вирус быстро **стал звездой**; коронавирус-**путешественник**; **kill**ing human cells; the immune system **attacks** the virus; your body is **fighting** the virus; your body **has an army**. Артефактная метафора отождествляет коронавирус с предметами: **корона**, **венец**; клетки-**кирпичики**; uses a special **door** to get into cells; coronavirus also needs a **«key»**. К идеоморфной относятся метафоры, связанные с миром идей и фантазий: **Его Величество** Коронавирус, **Царь**-вирус; есть у детей **щит** прямо **как у богатых**, иммунитет называется.

Интересным представляется то, как эксплицируется метафора в текстах. Согласно методу деривационного ана-

лиза [10] метафора вербализуется тремя способами – предикативными, атрибутивными и номинативными структурами. К предикативным метафорам относятся сравнение (вирус **похож на корону**), именной предикат с нулевой связкой в русском языке (коронавирус – **это паразит**), именной предикат с глагольной связкой в английском языке (Corona **is a tiny germ**) и глагольная метафора (вирус **шагает** по планете). Атрибутивные структуры представлены в виде приложения в русском языке (вирус-**путешественник**) и атрибутов (**липкий** вирус, **athletic virus**). К номинативным структурам транспозиция или вторичная номинация (**«корона»**, **«дом»** для вируса, **«door»**, **«key»**). В исследуемом дискурсе обнаружено активное использование предикативных метафор (экспликация обеих концептуальных областей, между которыми проводятся параллели), а также маркеров (кавычек, пояснительных союзов *то есть*, *а именно*). Это объясняется, на наш взгляд, интенцией адресанта снизить информационную плотность, дать развернутую информацию.

Концепт «Коронавирус» в наивном медицинском дискурсе вербализуется часто аллегорией. Речь идет об участии в «сюжетизации» всех компонентов контекста метафоры, в том числе контекстов значительной протяженности. В качестве примера рассмотрим сказку, написанную детской писательницей Еленой Ульевой и кандидатом медицинских наук, вирусологом Алексеем Коровкиным, представляющую собой иносказательное описание проблемы профилактики коронавируса: «В некотором царстве, в некотором государстве... да что там – в нашем царстве, в нашем государстве жил да был царь-Коронавирус. Только его не было видно. А почему? Да потому что он был очень-очень маленьким. И ему это жутко не нравилось. – Почему я все маленький и маленький?! – кричал он. – Я хочу быть большим! Самым-самым! – А ты заберись внутрь детей – посоветовал ему главный придворный мудрец. – Они будут расти, и ты с ними вырастешь. Вернее, они не будут расти. Потому что ты заберешь у них всю силу» [16]. Все компоненты контекста семантически связаны и участвуют в репрезентации метафоры Царь-Коронавирус. Итак, метафоры оптимизируют переработку научного знания, с их помощью автор программирует процессы восприятия и понимания юным реципиентом медицинской информации.

В рамках данной статьи были рассмотрены способы вербализации концепта «Коронавирус» в наивном слое медицинского дискурса, актуализирующего весьма опасное на сегодняшний день во всем мире заболевание – коронавирусную инфекцию COVID-19. В процессе исследования мы составили фрейм концепта, состоящего из совокупности слотов, репрезентирующих все стадии инфекционного процесса, а именно: этиологию, эпидемиологию, патогенез, клинические проявления, лечение и профилактику коронавирусной инфекции.

Итак, в структуре концепта, то есть во фрейме, доминируют следующие слоты: слот «Патогенез», актуализирующий необходимость объяснить ребенку механизм развития заболевания, чтобы сформировать понимание сути инфекционного процесса. Слот «Возбудитель» репрезентирует информацию о причинах возникновения болезни и, наконец, слот «Профилактика» демонстрирует возможности предотвращения и борьбы с коронавирусной инфекцией, что, в свою очередь, позволяет не только объяснить ребенку способы защиты от заболевания, но и нивелировать страх перед болезнью. Концепт «Коронавирус» в исследуемом дискурсе вербализован преимущественно метафорой, что объясняется особенностями детской психологии. Дети, как правило, воспринимают болезнь сквозь призму знакомых им образов, то есть посредством сравнения со знакомыми им предметами. Именно по этой причине

метафора способствует объяснению, разъяснению, иллюстрированию и прояснению новой информации, путем сравнения сложных понятий с более конкретными и простыми. Метафора, таким образом, как лингвокогнитивный инструмент формирования образа болезни – коронавирусной инфекции – играет важнейшую роль в репрезентации знания в наивном слое медицинского дискурса.

Значимость настоящей работы определяется возможностью использовать результаты исследования в теоретических и практических курсах по когнитивной лингвистике, теории дискурса, лингвистике текста, метафорологии. Кроме того, результаты проведенного исследования могут быть использованы в теоретической и практической медицинской деятельности, для оптимизации коммуникации в сфере педиатрии.

ЛИТЕРАТУРА

1. Алексеева Л.М., Мишланова С.Л. Медицинский дискурс: теоретические основы и принципы анализа. Пермь, Изд-во Перм.ун-та, 2002. 200 с.
2. Ананьева Ю.С., Мишланова С.Л. Дефиниционное моделирование медицинской терминологии. СПб.: Изд-во СПбГЭУ, 2014. 127 с.
3. Баранов А.Н., Караулов Ю.Н. Словарь русских политических метафор. М.: Помовский и партнеры, 1994. 351 с.
4. Вежицкая А. Сопоставление культур через посредство лексики и прагматики / Пер. с англ. А.Д. Шмелева. М.: Языки славянской культуры, 2001. 272 с.
5. Гиппенрейтер Ю.Б. Психология детям. Добро и его друзья Москва, Издательство АСТ, 2020. 64 с.
6. Киселева С.В., Панкратова С.А. И снова о метафоре: когнитивно-семантический анализ: монография. Санкт-Петербург: Астерион, 2013. 217 с.
7. Красных В.В. Основы психолингвистики и теории коммуникации: Курс лекций. М.: ИТДКГ «Гнозис», 2003. 375 с.
8. Косовская М. Приключения Тима в мире бактерий / М. Косовская, А. Тяхт, Д. Алексеев, С. Тяхт. Москва, Клевер-Медиа-Групп, 2021. 95 с.
9. Лакофф Дж., Джонсон М. Метафоры, которыми мы живем: Пер. с англ. / Под ред. и с предисл. А.Н. Баранова. М.: Едиториал УРСС, 2004. 256 с.
10. Мишланова С.Л., Уткина Т.И. Метафора в научно-популярном медицинском дискурсе (семиотический, когнитивно-коммуникативный, прагматический аспекты). Пермь: Изд-во Перм. гос. ун-та, 2008. 428 с.
11. Пирогов Н.И. Вопросы жизни. Дневник старого врача. С.-Петербург, ноябрь 1879 – ноябрь 1881.
12. Саралиева З.Х., Балабанов С.С. Дети как жизненная ценность россиян//Россия реформирующаяся. Ежегодник. Вып. 8. М.: Институт социологии РАН, 2009. С. 394-407.
13. Стоуэлл Л. Волшебные створки. Секреты человека. Москва, Издательство Робинс, 2016. 14 с.
14. Суворова М.В. Трансдискурсивная модификация модели метафоры (на материале научного, научно-популярного, популярного дискурсов): дис. ... канд. филол. наук. Пермь, 2019. 190 с.
15. Углов Ф.Г. Советы столетнего хирурга. Москва: Издательство АСТ, 2017. 320 с.
16. Ульева, Е.А. Сказочный учебник по медицине для малышей: все, что нужно знать о здоровье дошкольнику. Ростов-на-Дону, Феникс, 2021. 96 с.
17. Фарндон Дж. Большое путешествие по телу человека. М.: Лабиринт Пресс, 2022. 80 с.
18. Фриц З., Дейнес К. Волшебные створки. Секреты медицины. Москва, Издательство Робинс, 2019. 14 с.
19. Чудинов А.П. Метафорическая мозаика в современной политической. коммуникации: Монография / Урал. гос. пед. ун-т. Екатеринбург, 2003. 248 с.
20. Чудинов А.П. Политическая лингвистика: Учеб. Пособие для студентов, аспирантов, преподавателей-филологов. М.: Флинта; Наука, 2006.
21. Чудинов А.П. Прагматический потенциал метафоры в педагогической коммуникации // Педагогическое образование в России. 2011. №5. С. 167-175.
22. Lakoff G. Metaphor and War: The Metaphor System Used to Justify War in the Gulf // Peace Research/ 23 (1991). P. 25-32.
23. Pesina S., Kiseleva S., Trofimova N., Kostina N., Vinogradova S., Tsytsarkina N. Covid-19 as a linguistic phenomenon and its influence on the development of modern regional terminology // Journal of Pharmaceutical Negative Results. Volume 13. Special Issue 8, 2022. S. 2985–2991.
24. Steen G.J. The paradox of metaphor: Why we need a three-dimensional model of metaphor // Metaphor and Symbol. 2008. Vol. 23, № 4. P. 213–241.
25. GUIDA-GALATTICA-AL-CORONA-VIRUS URL: <https://www.cmverona.it/wp-content/uploads/2020/03/ITA-RU-GUIDA-GALATTICA-AL-CORONA-VIRUS.pdf> (дата обращения 10.10. 2022)
26. Coronavirus | Live Science. The ultimate kids' guide to the new coronavirus | Live Science / By Live Science Staff, published March 13, 2020.
27. How to Explain Coronavirus to Kids URL: <https://www.lingokids.com> (дата обращения 11.10. 2022)

© Ананьева Юлия Сергеевна (yupiters@rambler.ru), Скрыбина Екатерина Юрьевна (katyaalikina@yandex.ru).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»